



วัดจันทาราม(วัดท่าซุง)

เป็นวัดเก่าแก่ที่ได้รับการปรับปรุงโดยพระราชพรหมยานเถระฯ (หลวงพ่อกาฬสังคัม)
มีวิหารแก้ว ปราสาททองคำอันวิจิตรงดงามอลังการ จังหวัดจันทบุรีมีปลานานาสายพันธุ์
นับหมื่นตัวอาศัยอยู่วิหารแก้ว และปราสาททองคำ เปิดเข้าชมทุกวัน เวลา 09.00 น.-11.45 น.
และ 14.00 น.-16.00น.

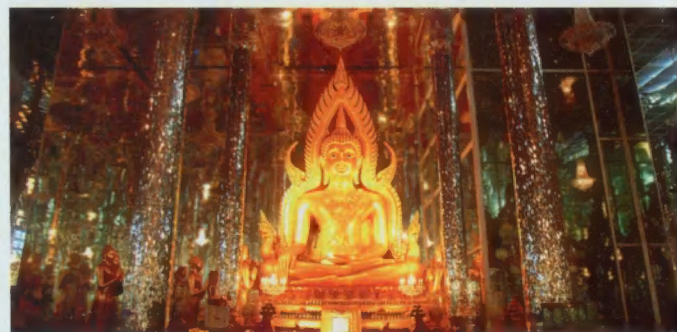
Wat Chantharam (Wat Thasung)

This old temple was built in Ayuthaya period. It was very decayed and rotten.
then one day Pra Rajpromyanthera (Luang Po Rusi Lingdum) came to this temple.
He tried very hard to develop until it is the most famous and exquisite temple
in Uthaitхани province. There are many beautiful and interesting things such as
Viharn Kaew (Glass Building), Prasat Thong-kam (Golden Castle), both of these
buildings are very exquisite and elaborate architecture. At the bank of Sakaekrang
River in Wat Thasung, you will be excited feeding ten thousand of fish there
***Viharn Gaew is open 2 periods, from 09.30 - 11.45 am. And 14.00 - 16.00 pm.
Every day

チャンターラーム寺(タースン寺)

アユタヤ時代に作られました。昔、このお寺は非常に荒廃しました。しかし、ブララーチャプロムヤーンテラ
(ルアンポールシーリングダム)はこのお寺を再興するために、一生懸命に修復しました。修復した後、チャンタ
ーラーム寺はウタイタニー県の人気があるお寺になりました。お寺の境内はたくさんの美しい構造物があ
ります。例えば、ウィハーンケアオ(ガラスビル)、プラーサートーンカム(ゴールド城)などです。このお寺の水
辺に歩いて行ければ、サケークラン川に在住している色々な種類の魚に餌をあげることができます。

*ウィハーンケアオの参観時間は毎日の9時半～11時45分と午後2時～4時です。



วัดอุโปสการาม (วัดโบสถ์)

เดิมชื่อ "วัดโบสถ์นโมรมย์" เป็นวัดเก่าแก่ที่สร้างขึ้นเมื่อปีพุทธศักราช 2324 ตั้งอยู่บน
เกาะเทโพ ริมฝั่งแม่น้ำสะแกกรังภายในอุโบสถและวิหารมีภาพจิตรกรรมฝาผนังในสมัย
รัตนโกสินทร์ตอนต้น ด้านหลังอุโบสถและวิหาร มีเจดีย์ สามยุคสามสมัย ทั้งสมัยสุโขทัย
อยุธยา และรัตนโกสินทร์ตั้งอยู่ นอกจากนั้นยังมีมณฑปแปดเหลี่ยมศิลปะผสมไทย จีน
อันวิจิตรอ่อนช้อยงดงาม หน้าวัดมีเพโบสถ์น้ำ ครึ่งหนึ่งเคยใช้เป็นพระบิณฑบาต รัชกาลที่ 5
และรัชกาลที่ 6 เมื่อคราวเสด็จประพาส และเยี่ยมเยียนหัวเมืองฝ่ายเหนือ และใช้เป็นศาสนสถาน
ลอยน้ำสำหรับชาวเรือแพใช้ในการปฏิบัติศาสนกิจและงานพิธีต่างๆ เช่น งานโกนจุก
บวชนาค งานแต่งงาน เป็นต้น

Wat Uposatharam (Wat Bost)

Located at Koh Tepo (Tepo Island). A Rattanakosin era temple located at
Koh Tepo. There are many ancient things as affine art ancient mural (the story
of the Buddha). many valuable things gave by king Rama V when he came
to Uthaitхани by waterway, an European style octagon architecture near the
river is very old and beauty. There are combination of 3 era (Sukhothai, Ayuthaya
and Rattanakosin) pagodas.

ウポーサターラーム寺(バート寺)

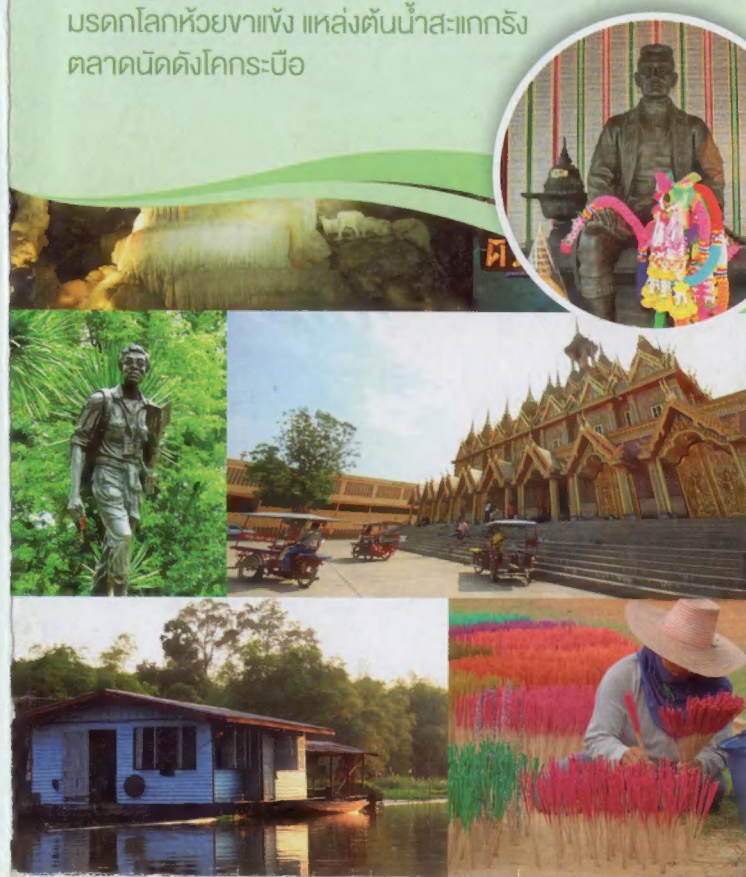
コ・テポー(テポー島)に位置しているラッタナコーシン時代に作られたお寺です。このお寺はお釈迦様
の物語の古典壁画があります。水辺に位置している八角形の洋建築は古くて、とてもきれいです。

MINI GUIDE

อภัย ธารณี Uthai Thani

Version 1.0

อุทัยธานี เมืองพระชนกจักรี ปลาแรดรสดี
ประเพณีเทโว ส้มโอบ้านน้ำตก
มรดกโลกห้วยขาแข้ง แหล่งต้นน้ำสะแกกรัง
ตลาดนัดดังโคกระบือ





งานประเพณี และงานวันสำคัญของจังหวัดอุทัยธานี / FESTIVAL AND ANNUAL EVENT / 大切な祭りや日

งานประเพณีตักบาตรเทโว

ประเพณีตักบาตรเทโวของจังหวัดอุทัยธานีจัดขึ้นในวันออกพรรษา ตรงกับแรม 1 ค่ำ เดือน 11 ของทุกปี (ตุลาคม) โดยพระภิกษุจำนวนมากระบุเดินบันไดจากยอดเขาสะแกกรัง รวม 449 ขั้นมารับบิณฑบาตด้านล่างบริเวณวัดสังกัสรัตนคีรี นับเป็นงานที่จำลองพุทธประวัติได้ใกล้เคียงความจริงมากที่สุด นอกจากนั้นในตัวเมืองพ่อค้า คบคิดจะนำช้างเข้าแข่ง สอยงาม ที่สะสม ที่มีจำนวนมาก ออกมาจัดเป็นขบวนสวยงามเพื่อให้ประชาชนและนักท่องเที่ยวได้เที่ยวชม

Devo merit-Making Festival

This is the famous ceremony fair of Uthaithani province held on Buddhist Lent day every year.(usually in October) They duplicate the Buddha's story. On that day there are many people within Uthaithani and from other province come to Wat Sungkus to make merit by giving food to the monks who down from the peak of Sakaekrang Hill.

ตากบาร์ทะวอร์祭り

この祭りは毎年の安居入りの日(大体10月)に行われているウタイターニー県の有名な祭りです。この日にはウタイターニー県の民族も他の県から来た民族もサケークラン山の山頂から歩いて来た僧侶に食べ物を通して徳を積むためにサンカットラッタナキリー寺で集まっています。

งานเกิดพระเกียรติพระชนกจักรี

จัดขึ้นตรงกับวันจักรี วันที่ 6 เมษายน ของทุกปี เพื่อเป็นการถวายสักการะเกิดคุณบูรพมหากษัตริย์แห่งราชวงศ์จักรี นับเป็นพิธีเป็นสิริมงคลและเป็นความภาคภูมิใจของคนอุทัยธานีทุกคน

Phra Chanok Chakkree Celebration

Held on the Chakree day, 6th of April for people to recall and pay respects to the father of the first king Rama

ブラ・チャノック・チャックリー祝い事

チャックリー王朝の王様に敬意を払うことのために毎日の4月6日(チャックリー王朝の日)に行われています。

วันมรดกโลกห้วยขาแข้ง

จัดขึ้นในวันที่ 8-9 ธันวาคม ของทุกปีเพื่อส่งเสริมกิจกรรมด้านการอนุรักษ์ธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม มีกิจกรรมมากมาย เช่น การจัดค่ายพักแรมเพื่อการศึกษาเรียนรู้ธรรมชาติ การปลูกป่าเฉลิมพระเกียรติ ร้องขบวนแห่จำลองสัตว์ป่าสงวนที่สวยงาม นอกจากนั้นยังมีการแสดงดนตรีของนักดนตรีเพื่อชีวิตชื่อดัง ของเมืองไทย เช่น วงคาราบาว /สุรชัย จันทิมาธร (หงา คาราวาน) / ปู (พงษ์สิทธิ์ คำภีร์) เป็นต้น ที่สลับเปลี่ยนหมุนเวียนกันมาบรรเลงดนตรีในแต่ละปี

Huay Kha Khaeng " World Heritage Day"

Being held during the date of 8-9 December to promote and making awareness of losing wildlife-Many well known folksong artists such as Carabao, Surachai chountimartorn (Ngar Caravan), Poo Pongsit Compee ect. They come and show their performances and concert every year.

「フワイ・カーケン」世界遺産の日

絶滅している野生生物について奨励して、思い知るために毎年の12月8日～9日に行われています。タイの有名な歌手とバンドからコンサートがあります。例えば、カーラーバーウバンド、スラチャイ チャンディマートン、ボンシット カンピーです。

ร้านของฝาก ของที่ระลึก

จังหวัดอุทัยธานี ได้ชื่อว่าเป็น “ราชินีผ้าฝ้าย” เป็นผ้ากอลายโบราณอายุหลายร้อยปีที่สืบทอดภูมิปัญญาของลาวครั้ง ลาวเวียง มีความวิจิตรบรรจงสวยงาม เป็นผ้ามัดหมี่ต่อดึงจน ผ้ายกดอกลายซิ่นแบบเก่า ลวดลายบนผ้าเป็นแบบโบราณ เช่น ลายด่าน เมืองลาว ลายนาค ลายด่านใหญ่ เป็นต้น ได้รับรางวัลชนะเลิศจาก UNESCO นอกจากนี้ชื่อในเรื่องผ้าฝ้ายแล้ว จังหวัดอุทัยธานียังมีชื่อเสียงในเรื่องหัตถกรรมหลักกล้า อันได้แก่เครื่องมือเครื่องใช้ในการเกษตร เช่น กรรไกร ตัดแต่ง กิ่งไม้ จอบ เสียมที่มีชื่อเสียงโด่งดังและเป็นที่ยอมรับกันทั่วที่สุด ในเมืองไทย คือ หัตถกรรมมีดสวยงามตามความประสงค์ของผู้ใช้ (custom knives) ทำจากเหล็กกล้า ประณีตงดงาม ก่อนเดินทางกลับจากอุทัยธานี ลองแวะซื้อหาของกิน ของใช้ ของฝากที่ขึ้นชื่อของเมืองอุทัยธานีติดไม้ติดมือกลับไปฝากคนทางบ้าน บ้างถ้าจะดีไม่น้อย มีหลากหลายรูปแบบให้เลือกซื้อหากันตามใจชอบ ประเภทขนมหวานแบบไทยๆ ของขบเคี้ยว เช่น ขนมปังสังขยา

อะลัว สัมพันธ์นี้ ข้าวเกรียบปลาราย ข้าวตังหน้าหมู ผลไม้เขื่อน ประกายหอม ยาลมจินโบราณ สรรพคุณ แก้ม จุกเสียด หน้ามืด ตาลาย เวียนศีรษะ ท้องขึ้น ท้องเฟ้อ คลื่นเหียน อาเจียน/ ประกายเครื่องหอม เช่น รูปหอม กายาน น้ำบมหอมระเหย น้ำอบ น้ำปรุง

UTHAITHANI'S SOUVENIRS

Uthaithani has many kind of souvenirs such as : silk and cottons clothes, custom knifer, knives, sweets and bakeries etc.

ウタイターニー県の記念品

ウタイターニー県は絹布とか、綿布とか、ナイフとか、ベーカリーとか、色々な記念品があります。

ศูนย์จำหน่ายสินค้า OTOP ขององค์การบริหารส่วนจังหวัด

ศูนย์แสดงและจำหน่ายสินค้า หนังสือตำบล หนังสือผลิตภัณฑ์ (OTOP) องค์การบริหารส่วนจังหวัดอุทัยธานี ตั้งอยู่บริเวณริมทางหลวงแผ่นดิน หมายเลข 333 (อุทัยธานี - พหลโยธิน) หมู่ที่ 5 ต.สะแกกรัง อ.เมืองอุทัยธานี จ.อุทัยธานี ระยะทางห่างจากตัวเมืองอุทัยธานี ประมาณ 8 กิโลเมตร เป็นศูนย์กลางในการจำหน่ายสินค้า OTOP เป็นศูนย์กลางในการเผยแพร่ประชาสัมพันธ์สินค้า OTOP ของจังหวัดอุทัยธานี โทร. 0-5698-0654

OTOP Center by Uthaithani Provincial

Administration Organisation

Standing on Highway number 333 (Uthaithani - Paholyotin) Moo 5 Tambol Sakaekrang. Amphur Muang. Uthaithani, the OTOP Center is just located 8 kilometers from downtown. It's main functions include making the local products known to public, providing opportunities for local producers to share ideas to improve their products and finally marketing as well as tourism promotion

ウタイターニー県のOTOPセンター

333番の国道(ウタイターニー～パホโยティン)に位置付けています。町中から8キロメートルだけ遠いです。このOTOPセンターはローカルブランドの広報と販売の大切な中心です

กิจกรรมถนนคนเดินตรอกโรงยา

กิจกรรมถนนคนเดินตรอกโรงยา ถนนคนเดินสายวัฒนธรรมของชาวจีนแห่งเมืองอุทัยธานี ที่นำเดิน เพลิดเพลินอาคารเก่า สะท้อนรากเหง้าชีวิต เป็นบูรณาการความร่วมมือของภาคเอกชน และภาคประชาชน และมหาวิทยาลัยนเรศวร เป้าหมายที่สำคัญ คือ การปลูกชุมชน ด้วยการสร้างจุดเริ่มต้นของห้องเรียนมีชีวิต การเรียนรู้ร่วมกันเพื่อเชื่อมโยงประวัติศาสตร์ระหว่างคนรุ่นเก่าสู่คนรุ่นใหม่ด้วยพลังความร่วมมือของคนในชุมชน และเป็นสถานที่พบปะ แลกเปลี่ยนความคิดเห็นของประชาชน และส่งเสริมการท่องเที่ยวของชุมชน อันจะก่อให้เกิดความภาคภูมิใจในวิถีชีวิตของชาวอุทัยธานี นำไปสู่การพัฒนาเมืองให้เกิดความยั่งยืนต่อไป พบกิจกรรมที่หลากหลายของผู้นับถือจังหวัดอุทัยธานี บนเส้นทางถนนคนเดินตรอกโรงยา เทศกาลผลไม้เมืองอุทัยธานี ทุกวันเสาร์ ตั้งแต่เวลา 16.00 - 21.00 น. สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย สำนักงานอุทัยธานี โทร. 0-5651-4982 และคณะกรรมการพัฒนาเมืองอุทัยธานี โทร 08-6680-9955

Trok Rongya (Rongya Lane)

Rongya lane trying to regain the community with the street Pedestrian project at Rongya Lane and starting of a living classroom, linking the history from old generation to new generations by the cooperation of all people in the communities

トローク・ロンヤー(ロンヤー小路)

トローク・ロンヤーはコミュニティーを取り戻すために皆の社会人の助け合いで前代と新時代を関連しつゝる文化ラインの歩行者遊歩道です。



แผนที่ท่องเที่ยวจังหวัดอุบลราชธานี
Map of Tourist Attractions
観光資源の地図

Route 2 : Start from Bang Bua Thong. Keep the route on Motorway 340, pass Supanburi, turn left to Motorway 357 turn right to Motorway 322, pass Amphur Don Chedi and take another right into Motorway 3264 heading to Ban sa Krajom. Then turn right again to Motorway 333 and off at the junction to Amphure Ban Rai. This route takes 302 kilometres.

バンコクから2方法でウタイターニー県へ来られます。

- ・ ランシットから206キロメートルぐらい32番の国道(バンバン)を運転して、16キロメートルぐらい333番の国道に左を曲がります。あなたはウタイターニー県に到着します。全部の航程は222キロメートルぐらいです。
- ・ バンブアトーンからスパンブリー県を通過して340番の国道を運転して、357番の国道にひだりを曲がります。そして、ドーンチェーデー郡を通過して322番の国道に右を曲がって、3264番の国道に右を曲がります。バンサクラチョムへ到着したら、333番の国道に右を曲がります。最後、バンライジャンクションへ到着したら、ウタイターニー県の中町に行くために木々を曲がってください。全部の航程は302キロメートルぐらいです。

รายละเอียดระยะทาง และหมายเลขทางหลวงสถานที่ท่องเที่ยว และสถานที่สำคัญของจังหวัดอุทัยธานี Places / Roads / Highways No. / Distance kms. 詳しいこと、航程、国道番の観光地と要所

อำเภอเมืองอุทัยธานี / Muang District / มานูวไตธานี

- วัดสังกัสรัตนคีรี / Wat Sangkus Ratana Kiri / ซานกัทธัทธานากีรี-寺 จากศาลากลาง-ถนนท่าช้าง-วัดสังกัสรัตนคีรี ระยะทาง 3 กิโลเมตร
- วัดอุปสธาราม (Wat Uposatharam) อุบะฮะฮะฮะ-วัด จากศาลากลาง-ทางหลวงหมายเลข 5002 ระยะทาง 5 กิโลเมตร
- วัดจันทาราม (วัดท่าซุง) Wat Chantharam (Wat Thasung) ชานตาราม-วัด จากศาลากลาง-ทางหลวงหมายเลข 3265 ระยะทาง 7 กิโลเมตร

อำเภอบ้านไร่ / Ban rai District / บ้านไร่

- ถ้ำผาน้ำทิพย์ (Thum Khao Wong) คาอวองง-ถ้ำ จากศาลากลาง-ทางหลวงหมายเลข 333-3011 ระยะทาง 86 กิโลเมตร
- ถ้ำพวย (Puwai Cave) ฟวไค-ถ้ำ จากศาลากลาง-ทางหลวงหมายเลข 333-3011 ระยะทาง 89 กิโลเมตร
- วัดผาทั่ง (Wat Phathang) ฟะทัง-วัด จากศาลากลาง-ทางหลวงหมายเลข 333-3282 ระยะทาง 83 กิโลเมตร
- น้ำตกผาน้ำเย็น (Pha Rom Yen Waterfall) ฟะโรมเยน-น้ำตก จากศาลากลาง-ทางหลวงหมายเลข 333-3282 ระยะทาง 95 กิโลเมตร
- ศูนย์พัฒนาสังคม 73 (อิมาด อีกราย) อี-มาร์ท-อี-ไซ-วัฒนธรรม จากศาลากลาง-ทางหลวงหมายเลข 333-3011 ระยะทาง 100 กิโลเมตร

อำเภอสามโก้ / Lansak District / ลานซัค

- เขตรักษาพันธุ์สัตว์ป่าห้วยขาแข้ง (Huay Kha Khaeng Wildlife Sanctuary) ฟวไค-คา-เกน-สัตว์-ป่า-ห้วย-ขา-แข้ง จากศาลากลาง-ทางหลวงหมายเลข 333-3438 ระยะทาง 102 กิโลเมตร
- หุบป่าตาด (Hup Pah Tard Unseen Thailand) ฟัพพา-ทาร์ด จากศาลากลาง-ทางหลวงหมายเลข (Highway No.) 333-3438 (Distance) 52 (km)
- น้ำพุร้อนสมอทอง (Samor Thong hot-pool) ซาโม-ทง-น้ำพุ จากศาลากลาง-ทางหลวงหมายเลข (Highway No.) 333-3438-3282 (Distance) 67 (km)
- น้ำตกไซเบอร์ (Cyber waterfall) ซาย-เบอร์ จากศาลากลาง-ทางหลวงหมายเลข (Highway No.) 333-3438- 3282 (Distance) 86 (km)

โรงแรม/ที่พัก / hotels & Resorts / ホテル・リゾート

อำเภอเมืองอุทัยธานี / Muang District / มานูวไตธานี

- โรงแรมโอยราลา ไยเลค แอนด์ รีสอร์ท Iyare Lake Hotel and Resort ไอยาระ-เลค-โฮเทล-และ-รีสอร์ท http://www.iyarapark.com Tel. 0-5651-6333, Fax. 0-5651-6222
- โรงแรมห้วยขาแข้งเฮอริส Huaykhakhaeng Jesthasilpa Hotel ฟวไค-คา-เกน-เจสทาสิล-โฮเทล Tel. 0-5651-1263, 0-5652-4833-5
- โรงแรมพิบูลย์สุข Piboonsuk Hotel ฮีป-บูน-ซุก-โฮเทล Tel. 0-5651-1048, 0-5651-1647
- โรงแรมอมรสุก Amornsuk Hotel อม-อน-ซุก-โฮเทล Tel. 0-5651-2164, 0-5652-4339
- โรงแรมพญาไม้อ์ รีสอร์ท Phayamai Resort ฟาย-มาย-รีสอร์ท www.payamaioresort.com Tel. 0-5698-0212, Fax 0-5651-2708
- อุทยานริเวอร์เลค Uthai River Lake อุไท-ริ-เวอร์-เลค Tel 0-2538-0355, 08-1830-0653
- ริเวอร์มาร์ริน่า รีสอร์ท River Marina Resort ริ-เวอร์-มาร์-นา-รีสอร์ท www.rivermarinaresort.com Tel.0-5698-2647, 08-9533-7559
- รีสอร์ทโฮมสเตย์ ลินนาตี้-โฮม-สเตย์ Tel. 08-1475-9921, 081888-6792
- บ้านอิงน้ำรีสอร์ท บ้าน-อิน-นา-รีสอร์ท Tel. 08-0839-9499

อำเภอบ้านไร่ / Ban rai District / บ้านไร่

- ห้วยขาแข้งคันทรีโฮม รีสอร์ท Huay Khakhaeng Country home Resort ฟวไค-คา-เกน-คันทรี-โฮม-รีสอร์ท www.countryhomeresort.com Tel.08-1808-7712, 08-1973-1213,081867-4967
- สวนห้วยป่าปกรีสอร์ท Huay papok Resort ฟวไค-พา-ปอก-รีสอร์ท www.huay-pa-pok.com Tel. 0-5659-6001, 0-5659-6151-153, 08-1953-1532,
- อวตารสปาแอนด์รีสอร์ท Avater spa & Resort อา-วะ-ตา-รา-สปา-และ-รีสอร์ท Tel. 0-5659-6164
- บ้านสวนรีสอร์ท Ban Suan Resort บาน-สวาน-รีสอร์ท Tel. 0-5654-6310
- ภูเข่งทอง รีสอร์ทแอนด์สปา Phu Seangthong ฟะ-เซ-ง-ทง-รีสอร์ท-และ-สปา www.phuseagthong.com Tel.0-5658-6309, 08-4762-8223

ร้านอาหาร / Resturants and Food shops / 料理店

อำเภอเมืองอุทัยธานี / Muang District / มานูวไตธานี

- ร้าน To Sit มานูว-ไค Tel 08-5872-9207
- ป้าสำราญ Paa Sumran ฟะ-ซัม-ราน Tel. 0-5698-0085
- ร้านเฟรชชี .Freshy เฟรชชี-เทล 0-5651-4909
- ร้านอาหารเพี้ยน Peaun ฟูน Tel. 0-5652-0120, 08-6202-7878
- ร้านแพรมอง Pare Pramong เป-รา-มอ-ง Tel. 0-5651-1996
- ครัวสะเทิ้น Khrua Sakaekrang คลา-สะ-เท-อิน Tel. 0-5650-0128, 08-1474-5950
- พรมท่าซุง Bhorm Thong ฟรอม-ทง-ซุน Tel. 0-5650-2595, 0-5650-2585, 08-9703-8530
- ผุงทอง Yoong Thong ยูง-ทง Tel. 0-5651-1263, 0-5652-4833-5
- ศาลาโคก Sala Coke ซะ-ลา-คอก Tel. 0-5650-2555, 08-1474-1456
- สวนอาหารนกน้อย Nok Noi นก-น้อย Tel. 0-5651-1952
- ร้านโกตี Koh Tee คอ-ตี้ Tel. 0-5651-2013
- ร้านเกษตร Kesorn เค-ซอน Tel 0-5651-2245, 08-1475-0266
- ร้านครัวน้อยทราย คลา-นอน-ไซ Tel 0-5698-0089
- ร้านครัวบัวหลวง คลา-บุ-ลวง Tel. 0-5652-5047
- ครัวคุณสำเภา คลา-คุณ-ซัม-ปาว Tel 08-6678-7850
- ครัวเจ้าพระยา คลา-เจ้า-พระ-ยา Tel.08-1680-3501

อำเภอบ้านไร่ / Ban rai District / บ้านไร่

- ร้านบ้านสวน Ban Suan บาน-สวาน Tel. 0-5654-6370
- ครัวอนันต์ Krua Anan คลา-อานัน Tel. 0-5653-9035, 0-5654-6282

อำเภอสามโก้ / Lansak District / ลานซัค

- ครัวบ้านคุณ Krua Ban-Khun คลา-บ้าน-คุณ Tel. 0-5652-2229
- ร้านแดนโกษา Tan Bhochana เท-อัน-บอ-ชา-นา Tel. 0-5653-7074, 08-7201-5878

ร้านของฝาก / Souvenir Shops / 記念品店

- ร้านไพพรรณี (ขนมปังสังขยา) Pai-Pan Bakery Shop ไพ-บัน-ปัง-ขยา Tel. 0-5651-1660
- ร้านฉัตรอุทัย (ข้าวเกรียบปลาทราย) Chattra Uthai Shop ชัทธ-อุ-ไท Tel. 0-5651-1712
- ร้านแม่ป๋วยสัง (ข้าวเกรียบปลาทราย) Mae Puay-Lung Shop แม่-ปวย-ลวง Tel. 0-5651-1775, 0-5651-13975
- ร้านไหมแก่นฝ้าย Mai Kam Fai มาย-เก-น-ฝ้าย Tel. 0-5652-4303
- ร้านมรดกผ้าไทย Moradok Pha-Thai มอ-รา-ด-ก-พา-ไ-ไทย Tel. 0-5652-0152, 08-9436-2381
- ร้านยามลขามิน (ยามลสุดจันทน์) Ya-lom Sar Mint ยะ-ลอม-ชา-ม-มิน Tel. 0-5651-1314
- ร้านยาหอมหมอวิริต Ya-Horm Moh Virat ยะ-ห-ม-วิ-ริ-ต Tel. 0-5651-1389
- มัดจำตุ้ม (เชิงเขาสะเทิ้น) Jar Tum Kuife ช้าง-เต-น-ไ-ฟ Tel. 0-5650-3086, 08-9797-0988
- ร้านมัดช่างกั้น Chang Teen Knife Tel. 0-5652-4035, 08-1284-1812
- ร้านเป็กโบว์ Paek Bovy Knife ปะ-ก-บ-ไ-ฟ Tel. 08-1886-6413
- มัดช่างเกว Chang Kae Knife ช้าง-เก-ว Tel. 08-1888-1410, 08-6212-6904
- กลุ่มทอผ้าบ้านผาทั้ง Ban Pha Tang “Weaving Group” บาน-พา-ตัน-紡-織-กรุป Tel. 0-5653-9157
- กลุ่มทอผ้าบ้านนาตาโพ บาน-นา-ตา-โพ-紡-織-กรุป Tel. 08-1971-0521 (คุณไพจิตต์)
- กลุ่มทอผ้าบ้านโคกหม้อ Ban Kok-Mok “Weaving Group” บาน-คอก-มอ-紡-織-กรุป Tel. 0-5651-3448, 08-1379-1200
- เครื่องหอมของตะนาว Thong Ta Nao Scented Products and Spa ทง-ตา-นา-ว Tel 08-1888-2755

เรือท่องเที่ยว / Boats Travel / 観光ボート

- แพนเฮาส์ทราเวล Pan House Travel เป-น-ฮาว-ส-ทรา-เวล Tel. 08-1830-0653, 08-4989-2893
- เรือมัสสะเกรัง (แพปลาวิคตารีย) Sakaekrang Cruise ลาก-เอ-ม-สะ-เกร-ก-รอน Tel. 08-9958-1479, 08-5181-2900
- ริเวอร์ครูสส์ River Cruise ริ-เวอร์-ครู-ส-ส Tel. 08-7197-5115, 08-6577-7781 Fax. 0-5651-0362
- สะเทิ้นวิว Sakaekrang Good Views สะ-เท-อิน-วิว Tel. 08-1532-2287





จังหวัดอุทัยธานี

อุทัยธานีเป็นจังหวัดที่อยู่ทางภาคเหนือตอนล่างของประเทศไทยลักษณะภูมิประเทศทางทิศตะวันตกเป็นป่าไม้และเทือกเขาสลับซับซ้อน ลาดเทไปเป็นลุ่มทางทิศตะวันออกระยะทางห่างจากกรุงเทพมหานครประมาณ 222 กิโลเมตร มีความหลากหลายทางชาติพันธุ์ทั้ง ไทย จีน ลาว มอญ กระเหรี่ยง ละว้า และชนเผ่าที่อาศัยอยู่ร่วมกันอย่างสงบและศานติ มีอารยธรรมโบราณ วัฒนธรรม ขนบธรรมเนียมประเพณีและวิถีชีวิตที่เรียบง่าย ท่ามกลางธรรมชาติที่บริสุทธิ์และงดงาม มีสถานที่สำคัญ ๆ และสถานที่ท่องเที่ยวหลากหลายมากมาย

General Overview

Uthai Thani is the lowest province of the northern part of Thailand. Approximate area is 6,730.246 km². 222 kms. far from Bangkok about 320,000 of population. There are several things to attract the tourist such as : nature, a folk & local art, culture traditions, lifestyle and festivals.

総概り

ウタイターニー県はタイの北方の最下に位置している県です。面積は6,730.2平方キロメートルです。バンコクから222キロメートル遠いです。人口は32万人ぐらいいます。ウタイターニー県は自然とか、フォークアートとか、伝統とか、祭りとか、色々な魅力的な物やことがあります。

อำเภอเมืองอุทัยธานี

ตั้งอยู่ทางทิศตะวันออกของจังหวัดอุทัยธานี มีแม่น้ำสะแกกรัง ซึ่งเปรียบเสมือนเส้นเลือดใหญ่ไหลผ่านตัวเมืองหล่อเลี้ยงผู้คนมาช้านาน ณ ที่นี้เป็นชุมชนเก่าแก่ที่มีวิถีชีวิตชนบทยึดประเพณี ที่เป็นเอกลักษณ์น่าสนใจ และ มีสถานที่ท่องเที่ยวที่สำคัญๆ คือ

(Muang District)

is located in the east of Uthai Thani. The old living fashion is the sign of Uthai Thani and Sakaekrang River the main water flowing through the center of city. There are places to visit such as.

ムアンウタイターニー郡

ウタイターニー県の東方に位置しています。漂流している本川はサケーラン川です。ムアンウタイターニー郡はたくさんの観光地があります。



แม่น้ำสะแกกรัง วิถีชีวิตชาวแพล่มน้ำสะแกกรัง

เป็นลำน้ำสายปลายทางแม่น้ำสายหลักที่มีต้นกำเนิดมาจากยอดเขาโมโกจู ไหลผ่านตัวจังหวัดอุทัยธานี บริเวณสองฝั่งแม่น้ำจะมีเรือนแพ ชุมชนคนบนน้ำ จุดเรียงรายอยู่สองฝากฝั่งวิถีชีวิตชาวแพท่ามกลางธรรมชาติและบรรยากาศสงบเรียบง่ายกลายเป็นอัตลักษณ์อันสมบูรณ์โดดเด่นแห่งสุดท้ายของเมืองไทย แม่น้ำสะแกกรังยังคงใสสะอาดบริสุทธิ์อยู่มา กังเกตได้จากท้องน้ำและสัตว์น้ำ ที่ยังคงอาศัยอยู่ในลำน้ำแห่งนี้มากด้วยลักษณะดังกล่าว ทำให้การท่องเที่ยวทางน้ำสะแกกรังได้รับความนิยมทั้งจากชาวไทยและชาวต่างชาติมาอย่างยาวนาน

Life Style Along The Sakaekrang River

The Sakaekrang River is important for Uthai Thani. It is the blood vessel of the town. Which consists of the floating house reflecting old life style of people. They are mostly making fish farm : such as pla rad, Pla Tepo and Pla sawai. For Relaxation they have boats to serve all visitors who love to sailing along the river and now it is the most famous activity here.

サケーラン川

サケーラン川はウタイターニー県の大切な川です。流域はたくさんの筏家があります。この筏家は私たちに川と人の古い暮らしぶりを見せます。だいたいの流域に住んでいる人は漁民です。川遊びが好きな人にとっては流域の景色を見るために、漁民の小船に乗るのが選べます。

เขาสะแกกรัง

เป็นทิวเขาขนาดเล็กตั้งอยู่ทางทิศตะวันตกของเมือง บนยอดเขาทางทิศใต้มีมณฑปนามว่าสิริมหามายาภูฏาคาร ตั้งเด่นเป็นสง่าภายในมณฑปเป็นที่ประดิษฐานของรอยพระพุทธรูปปางจำลอง ด้านหน้ามีระฆังสัมฤทธิ์โบราณ อายุร้อยกว่าปี ถัดจากมณฑปมีศาลารายมณฑลทิศใต้ วิหารโพธิสัตว์กวนอิม เป็นที่ตั้งของพลับพลาจุดธูปพระบรมรูปสมเด็จพระปฐมบรมมหาชนก (พระชนกจักรี) พระราชบิดาของพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช รัชกาลที่ ๑ แห่งราชวงศ์จักรี จากพลับพลาจุดธูป มีหนุมานที่โลกถือเป็นจุดศูนย์กลาง ศูนย์กำเนิดในการกำหนดทิศทางเพื่อความมั่นคงและการพัฒนาประเทศ เชื่อมโยงเคลื่อนย้ายทั่วโลก

Khao Sakaekrang (Sakaekrang Hill)

is the small hill along the west side of the city town. There is the place that many important thing such as the buddha's footprints, Ancient Big Bell and a monument of Prapatom Borom (King Rama's father). You can see the beautiful scenery of Uthai Thani.

サケーラン山

サケーラン山はムアンウタイターニー郡の南方に位置している小山です。この山はお釈迦様の足形とか古風な壺とか、ラーマ一世のお父様の国王像とか、たくさんの大切な所があります。

วัดสังกัสรัตนคีรี

ตั้งอยู่ที่เชิงเขาสะแกกรังทางทิศใต้ เป็นสถานที่ประดิษฐานพระพุทธรูปมงคลศักดิ์สิทธิ์ พระพุทธรูปคู่บ้าน คู่เมืองของจังหวัดอุทัยธานี ที่สำคัญยังเป็นสถานที่จัดงานประเพณีตักบาตรเทโวอันยิ่งใหญ่ของจังหวัดอุทัยธานี

Wat Sangkus Ratana Kiri (Wat Sangkus)

One of the oldest temple, located at the base of Khao Sakaekrang. There is the Luang Po Mongkolsaksit a large Sukhothai-style... "bronze statue in the poster Buddha conquered the Mara" (Buddha conquered the image which for people there. Devo Merit-making festival, it is very important and famous in Uthai Thani.

サンカッタラッタนาคีรี寺

サンカッタラッタナคีรี寺はサケーラン山の山際に位置しています。ルアンポーモンコンサクシットというスコタイ時代風の銅仏像があります。それに、このお寺はタクトバートデーウォーというウタイターニー県の大切な祭りを行う所です。





พิพิธภัณฑ์ประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมท้องถิ่น

เป็นสถานที่แสดงประวัติศาสตร์ชนชาติมนุษย์ที่ก่อเกิดในแถบถิ่นนี้ มีหลักฐานและภูมิปัญญาสะท้อนความเป็นตัวตนของคนเมืองอยู่ที่สืบทอดอย่างยาวนาน เปิดให้บริการวันจันทร์ ถึงวันศุกร์ ตั้งแต่เวลา 08.00 น. – 16.30น. สอบถามรายละเอียด โทร. 0-5651-1511

Museum and Culture District

Is located at a Non-formal Education Center on Sri-Uthai Road which is not far from a city Hall. Inside, we can see prehistoric human skeletons, stone inscription, various historical evidences related to geography, history, and local cultures and festivals of Uthai province. Open from Monday-Friday at 08.00 – 16.30 o'clock For more information Call 0-5651-1511

郷土歴史博物館

この博物館は市庁舎から離れないシーウタイ道路に位置付けています。ここには我々が先史時代人間の骸骨とか、石刻文とか、色々な歴史的証跡を見えます。又、ウタイターニー県の祭りをもっと知るようになります。*就業:平日 午前8時～午後4時半 電話番号:0-5651-1511

อำเภอแลสัก / Lansak District / ラーンサック郡

เขตรักษาพันธุ์สัตว์ป่าห้วยขาแข้ง

มีพื้นที่ควบคุม 3 อำเภอคือ อำเภอแลสัก อำเภอห้วยตและอำเภอบ้านไร่มีเนื้อที่ประมาณ 1,731,587 ไร่ เมื่อรวมผืนป่าตะวันตกเข้าด้วยกันมีพื้นที่รวม ประมาณ 11,706,586 ไร่ หรือประมาณ 18,727 ตารางกิโลเมตร กลายเป็นผืนป่าอนุรักษ์ต่อเนื่องที่มีขนาดใหญ่ที่สุดในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ มีความหลากหลายทางธรรมชาติ ประกอบด้วยป่าถึง 5 ใน 7 ชนิดที่พบในเขตร้อนชื้น มีความหลากหลายของพันธุ์พืชและ พันธุ์สัตว์ต่างๆ มากมาย บางชนิดเป็นสัตว์หายากและใกล้สูญพันธุ์ เช่น ควายป่า(ฝูงสุดท้ายของประเทศไทย) กระดังงะแว่น เลียงผา เสือโคร่ง เสือดำ เสือลายเมฆ หมาน้ำ นกยูงไทย ฯลฯ จนได้รับการประกาศเป็นมรดกโลกทางธรรมชาติจาก UNESCO เมื่อวันที่ 13 ธันวาคม 2534

ค่าธรรมเนียม คนไทย เด็ก 10 บาท	ชาวต่างชาติ เด็ก 100 บาท
ผู้ใหญ่ 20 บาท	ผู้ใหญ่ 200 บาท
รถยนต์ 30 บาท	รถยนต์ 100 บาท

เวลา เปิด - ปิด 09.00 น. ถึง 16.30 น. สอบถามรายละเอียด โทร. 08-7840-0316

Huag Kha Khaeng Wildlife Sanctuary

Huay Kha Khaeng' a world heritage of nature which area covered' Amphur Lansak, Amphur Huay Kod , Amphur Banrai also connecting whit toong Yai Naresuan area covering Amphur Sangkla, Amphur Thong pha poom (Kan- chanabri) and Amphur Um Phang (Tak) approximate area is 3,609,375 Rais., which is the biggest Sanctuary in South east Asia. There are rare wildlife such as wild buffaloes, tapirs, hornbills, peacock etc. There is a monument of Seub Nakasathien who is important for Huay Kha Khaeng environmental. Entrance Fee Thai tourist child 10 Bahts Foreigner Tourist child 100 Bahts Adult 20 Bahts Adult 200 Bahts Car 30 Bahts Car 100 Bahts Open 08.30-16.30 o'clock everyday For more information call 08-7840-0316

フワイ・カーケン野生生物保護区

この野生生物保護区はユネスコの世界遺産(自然遺産)に指定されています。面積はラーンサック郡とフワイコト郡とバーンライ郡に及んで、カンチャナブリー県のサンクラบุรี郡とトーンบุรีรัมย์郡とターク県のウムバーン郡に及んでいるトゥンマイ・ナレスワン野生生物保護区と隣接しています。近似面積は3,647平方キロメートルぐらいです。東南アジアの最大野生生物保護区です。この野生生物保護区の構内は猿とか、サイチョウとか、孔雀とか、色々な種族の珍野生生物がいます。それに、スー・ナーカサティアンというフワイ・カーケン野生生物保護区の主要人物の記念碑があります。

入場料

タイ人	子供	10バーツ	外国人	子供	100バーツ
	大人	20バーツ		大人	200バーツ
	車	30バーツ		バス	100バーツ

参観時間: 毎日の午前8時半～午後4時半 電話番号: 08-7840-0316

ภาพเขียนก่อนประวัติศาสตร์เขาปลาร้า

เป็นเขานขนาดใหญ่ สูงจากระดับน้ำทะเลปานกลางประมาณ 598 เมตร มีสภาพป่าค่อนข้างอุดมสมบูรณ์ที่หน้าผาด้านตะวันตกมีระดับความสูงจากน้ำทะเลปานกลางประมาณ 320 เมตร พบภาพเขียนก่อนประวัติศาสตร์อายุประมาณ 5,000-3,000 ปี เป็นลายเส้นสีแดง และสีดำตลอดแนวยาว 9 เมตร ประมาณ 40 ภาพ แสดงให้เห็นถึงสภาพชีวิตการรวมกลุ่มของมนุษย์โบราณ ถือเป็นภาพเขียนสีที่มีความประณีตเหมือนจริงกว่าแหล่งอื่นๆ นับเป็นมรดกทางประวัติศาสตร์ที่สำคัญของจังหวัดอุทัยธานี การเที่ยวชมต้องเดินทางขึ้นเขาโดยใช้เวลาประมาณ 2 ชั่วโมง สอบถามรายละเอียด โทร.084-8197855, 089-2717412

Prehistoric Painting on Khao Pla Ra

Khao Pla Ra is 598 meters From sea level with the plentiful of forest The prehistoric wall paintings of human and animals on cliffs, used to be inhabited by ancient people in prehistoric period. It is painting pointing life styles of people. It's takes 2 hours to go there. For information Call. 084-8197855, 089-2717412

フラーラー山前史時代絵画

フラーラー山(カウ・フラーラー)は海拔598メートルにあります。史時代絵画は前史時代人間に崖に描かれた人間と動物の絵画です。絵画の内容は人間の暮らしぶりです。旅行は2時間ぐらいかかる山に上らなければなりません。

電話番号: 08-4819-7855, 08-9271-7412



เขาวงกตผาผายเรือ

เป็นเขาหินปูนลูกเล็กๆ ที่ร่มรื่นล้อมรอบไปด้วยน้ำ มีถ้ำน้อยใหญ่เชื่อมต่อกันหลายสิบถ้ำภายในมีหินงอก หินย้อยที่สวยงามรูปร่างแปลกตา ตอนบนของถ้ำมีพระนอนขนาดใหญ่ ที่มีพุทธลักษณะสวยงามให้พุทธศาสนิกชนกราบไหว้บูชา

Khao Praya Pairua

It is the limestone mountain range surrounding by water and caves. Lots of spectacular stones beautifully inside the cave. The wellknown caven are Tongprarong, Pinky cave, Tham Ang-nammon and Tham Buddasathan. At the top of the cave there is a sleeping Buddha image laid down for people to visit and pay respect

ฟราย์-บาย์-ลู่-อา-ฮัน

ฟราย์-บาย์-ลู่-อา-ฮัน(カオ・フราย์-บาย์-ลู่-อา)は水と洞穴で囲まれている鍾乳洞です。山内はたくさん美しい石筍があります。洞穴の上は鎮座されている聖像物があります。



หุบป่าตาด (UNSEEN THAILAND)

เป็นหุบเขาหินปูนล้อมรอบไปด้วยหน้าผาสูง อยู่ใกล้เขาปลาร้า มีเนื้อที่ประมาณ 2 ไร่ ทางเข้าต้องลอดถ้ำมีถ้ำยาวประมาณ 60 เมตร ภายในหุบเขาจะพบสภาพป่าดงดิบหรือป่าดึกดำบรรพ์ ที่มีพันธุ์ไม้แปลกตาประเภทต้นตาลขนาดใหญ่จำนวนมาก โดยในแต่ละวันแสงอาทิตย์จะส่องถึงพื้นที่เฉพาะตอนเที่ยงวันเท่านั้นตรงกลางหุบจะพบโพรงถ้ำที่มีหินงอก หินย้อยสวยงาม สมเป็น UNSEEN THAILAND ของจังหวัดอุทัยธานี

ค่าธรรมเนียม คนไทย เด็ก 10 บาท	ชาวต่างชาติ เด็ก 100 บาท
ผู้ใหญ่ 20 บาท	ผู้ใหญ่ 200 บาท

เวลาเปิด - ปิด 09.00 ถึง 16.30 กรุณานำไฟฉายส่วนตัว เพื่อการเที่ยวชมติดตัวไปด้วย สอบถามรายละเอียด โทร.084-8197855, 089-2707412

Hup Pah Tard (UNSEEN THAILAND)

Pah Tard Caven is ancient forest which is covered with natural bush and ancient palm trees. There are many drip-stone around this area. At the entrance of the cave has to go through the 60 meters dark tunnel and At there, you can see the ancient trees sunlight can go through the thick tree only at the midday. It has been promoted to be an UNSEEN THAILAND of Uthai Thani province.

Entrance Fee Thai tourist child 10 Bahts	Foreigner Tourist child 100 Bahts
Adult 20 Bahts	Adult 200 Bahts

Open 08.30-16.30 o'clock everyday Car 30 Bahts Please take away flashlight for this trip For more information call 084-8197855, 089-2707412

フッパータード

パータード岩谷はたくさんの古椰子に埋もれている古森です。岩谷の周りは雨垂れ石がたくさんあります。入り口から60メートルくらい歩いて行かなければなりません。岩谷の中は白昼だけに木漏れ日があります。この観光地はUNSEEN THAILANDとして奨励されています。

入場料

タイ人	子供	10バーツ	外国人	子供	100バーツ
	大人	20バーツ		大人	200バーツ
				車	30バーツ

参観時間: 毎日の午前8時半～午後4時半 懐中電灯を持参するべきです。

電話番号: 08-4819-7855, 08-9270-7412



อำเภอทิวพัน / Thap Than District / ทับทัน郡

ตลาดนัดโคกระบือ

เป็นตลาดซื้อขาย แลแลกเปลี่ยนวัว ควายที่ใหญ่ที่สุดแห่งหนึ่งในประเทศไทย มีวัว ควายซื้อขายหมุนเวียนวันหนึ่งนับพันตัว จัดขึ้นทุกวันอังคาร (กระบือ) และวันศุกร์ (โค - กระบือ)

Cattle Market (Buffalo and Cow)

The one of the biggest cattle market in Thailand. There are thousands of buffaloes and Cows dealing a day. This market held on every Tuesday for Buffaloes and Friday for Buffaloes and Cows.

牛マーケット

タイの大きな牛マーケットの一つです。ここは何千の牛と水牛の売り買いが起きています。水牛の売り買いにっては週火曜日で、水牛の売り買いにっては毎週金曜日です。

เขาปฐวี

เขาหินปูน ที่มีหินเรียงกับซ้อนกัน รูปร่างสวยงามแปลกตามีถ้ำที่สวยงามเรียงรายอยู่โดยรอบกว่า 30 ถ้ำ บริเวณรอบเขาจุดค้นพบโครงกระดูกมนุษย์โบราณและข้าวของเครื่องใช้ เครื่องมือหินในยุคก่อนประวัติศาสตร์ ยังเป็นที่อยู่ของฝูงลิงแสม กว่า 500 ตัว



Khao Pattawee (Pattawee Mountain)

It is formed by many levels of rocks which it is looking spectacular, surrounded by 30 caves. For example Tham Prathun, Thum Pla (fish's Cave), Thum Kangkow (Bat cave). A lot of wild monkeys are living around. Here they discovered the human skeleton, and potteries which were older than the beginning of the era.

ปัททาવીร์山(カオ・パッタવીร์)

カオ・パッタવીร์は石を重ね合わせることから起因した山です。山の周りは30ヶ所の岩谷があります。例えば、タム・プラテュン、タム・ブラー(魚岩谷)、タム・カンカオ(蝙蝠岩谷)です。それに、ここは野猿の住居で、前史時代人間の骸骨と窯元の出土があります。

อำเภอห้วยคต / Huay Kod District / ฟвайคอต郡

น้ำตกไซเบอร์

เป็นน้ำตกขนาดกลาง ที่สวยงาม ตั้งอยู่ ณ จุดผ่อนปรน ในเขตรักษาพันธุ์สัตว์ป่า ห้วยหาแจ่มที่เปิดให้นักท่องเที่ยวเดินทางเข้าไปเที่ยวชมน้ำตกและเดินป่าเพื่อศึกษาธรรมชาติ หรือเพื่อการกางเต็นท์พักแรม (Camping)

Cyber Waterfall

This waterfall originate from huay Kha Khaeng wildlife Sanctuary. It is very beautiful and clear exclusively for eco-tourism and cultural site

サイバー滝

サイバー滝の源泉はフワイ・カーケン野生生物保護区です。ここはきれいな滝で、エコツーリズムのための便利な観光地です。



น้ำพุร้อนสมอทองและอ่างเก็บน้ำห้วยขุนแก้ว

เดิมน้ำพุสมอทองเป็นน้ำพุร้อนธรรมชาติขนาดเล็กที่ผุดขึ้นมาจากใต้ดิน เป็นน้ำพุที่อุณหภูมิสูงมาก ประมาณ 60 - 80 องศาเซลเซียส น้ำใสมีกลิ่นกำมะถันฉุน ปัจจุบันได้รับการปรับปรุงให้เป็นบ่อน้ำพุร้อนและจุดชมวิวยาวไกล อ่างเก็บน้ำห้วยขุนแก้ว ซึ่งเป็นอ่างเก็บน้ำขนาดกลางที่อยู่ท่ามกลางภูเขาที่มีทัศนียภาพสวยงามยิ่ง

Samor Tong hot - pool and Huay Hkun Kaew lake

Samor Tong hot pool is 60 -80°C Originated it is from underground hot magma. It's been developed to be the beautiful scenery and relaxing place. Many activities can be done here such as fishing, Kayaking and camping. Etc.

サモートン温泉とフワイクンケアオ貯水池

サモートン温泉は地下にある暑い岩礁に基づいています。温度は60-80度くらいです。この所はきれいな観光地として開発されています。あなたは魚釣りとか、カヤックとか、キャンプとか、色々な活動ができます。



อำเภอบ้านไร่ / Ban Rai Distrc / บ้านไร่郡

ธรรมสถานวัดถ้ำเขาวง

เป็นธรรมสถานที่สร้างตามแบบสถาปัตยกรรมไทย ลักษณะ: เรือนทรงไทย 4 ชั้น ตั้งอยู่ริมเชิงผาสูง สร้างด้วยไม้สัก และไม้มะค่า มีการจัดภูมิทัศน์บริเวณด้านหน้าสวยงาม

Thum Khao Wong (Khao Wong Cave)

The impressive and meritorious place which like 4 floors wooden pavilion, a Thai style architecture made by teakwood. The precincts in front of the temple there are artificial waterfall and beautiful garden decorated by stones and flowers. This is a good place for everyone especially Tourist and Buddhist to come.

คาอวองง岩谷(タム・カオวองง)

チークから建てられたタイ建築風の4階の木榭舎です。タム・カオウองงの前石と花飾られている人工滝ときれいな庭前があります。



Thum Puwai (Puwai Cave)

This cave consists of grand Stone hall and variety shapes of stalagmites-stalactites such as Roman Poll, Mushroom Stone, Round Stone, Waterfall Stone etc. We can walk through every part to the cave. There are 9 kinds of bats at Puwai Cave. Some kinds are very rare and nearly extinct. There is a trail leading through the jungle to the original site of a stream.

Entrance Fee

Thai tourist child 10 Bahts Adult 20 Bahts
Foreiner Tourist child 100 Bahts Adult 200 Bahts
Open 08.30-16.30 o'clock everyday

ถ้ำพุหวาย

ภายในถ้ำมีลักษณะเป็นห้องโถงขนาดใหญ่จำนวนมาก มีหินงอก หินย้อยรูปร่างสวยงามแปลกตา ซึ่งยังคงความสมบูรณ์นับสิบล้านปี นอกจากนั้นยังมีเส้นทางเดินศึกษาธรรมชาติ มีจุดชมวิว และสวนสมุนไพรที่หายากกว่า 40 ชนิดให้นักท่องเที่ยวชม มีลานกว้างสำหรับการกางเต็นท์บริการให้นักท่องเที่ยวพักแรมอีกด้วย

ค่าธรรมเนียม

คนไทย เด็ก 10 บาท ผู้ใหญ่ 20 บาท
ชาวต่างชาติ เด็ก 100 บาท ผู้ใหญ่ 200 บาท
เวลา เปิด - ปิด 08.30 น. ถึง 16.30 น.

ฟวไย岩谷(タム・フวไย)

この岩谷は石製のホール、石筍と鐘乳石で成り立っています。ここは9種類の色々な鍾乳石があります。幾つかの種類はほとんど絶滅します

入場料

タイ人	子供	10バーツ	外国人	子供	100バーツ
	大人	20バーツ		大人	200バーツ

参観時間: 毎日の午前8時半～午後4時半